



保良局 夏利萊博士伉儷綜合復康中心

2014年7月至9月 · 中心 / 家長通訊 (第15期)

目錄

01 院長的話

專題：

02 保良局2014賣旗日

03 攜手扶弱基金——愛不釋手

04 預防流感

服務活動報導：

05 長期護理院 (男宿)

06 長期護理院 (女宿)

07 弱智服務 (男宿)

08 弱智服務 (女宿)

09 職康服務

10 嚴重殘疾人士護理院

11 嚴重肢體傷殘人士宿舍

12 社區教育及支援服務
——保良局「賽艇同樂日」

中心資訊發放：

13 家屬職員聯會

中秋愛心暖晴昕
——家職會探訪活動

14 服務質素標準介紹
(SQS 1-4)

16 服務概覽 / 人事變動
專職治療服務統計資料

17 精選活動剪影

20 家長感謝信

院長的話

羅麗儀院長

殘疾學員具備的創意及才華，只要給予機會，他們的潛質及表現往往令人刮目相看。本局康復服務獲攜手扶弱基金贊助「愛不釋手」計劃，栽培中心弱智、傷殘及精神病康復學員，他們的作品公開展覽，並在現場示範創作，收到讚美聲不絕。

當我們在街上，見到展開如天使般友善純真笑容的殘疾學員在賣旗籌款，相信會毫不猶豫，慷慨解囊。今年8月本局的賣旗日，中心招募得超過百名義工參與，當中不少是中心的殘疾學員，他們有禮、友善及落力向社區人士推銷，賣旗成績很是理想呢！



中秋節一向是中國人最重視的節日之一，中心宿舍的學員/院友紛紛以不同形式慶祝，有燒烤、猜燈謎、大食會、月餅製作及玩燈籠等，而各宿舍在活動安排上有一共同點，就是邀請家屬一起參與；對學員/院友來說，能享用豐富食物自然感到高興，但最開心、滿足是能和家人一起慶祝。

中心家屬職員聯會家屬代表，趁中秋節組隊探訪弱智住宿學員，家屬代表數月前曾探訪過嚴重殘疾護理院的學員，因學員反應熱烈，令她們很是鼓舞。家屬到訪與學員玩遊戲及唱和，數小時歡聚，學員反應非常投入及熱烈，令家屬倍覺探訪饒有意義。



秋天是最適合戶外活動的季節，因此，嚴重肢體傷殘的學員選擇到流浮山品嚐海鮮，職康學員揀選到歷史博物館及濕地公園遊玩；而長期護理院女院友則發揮助人自助的精神，勤於排練舞蹈、製作祝福捲紙心意咭及福袋，將祝福及關愛傳揚予長者。



保良局 2014 賣旗日

社工
朱逸廉



本局一年一度的「賣旗日」於2014年8月20日舉行，中心召集得117位義工參與，賣旗義工中包括中心學員、家屬及社區人士。

賣旗日清晨初時有微雨，賣旗開始時天氣卻轉為晴朗，天公造美令一眾義工更加投入，精神抖擻，義工賣旗落力向市民募捐，殘疾學員更藉此機會展示友善及有禮的態度，令街坊為之感動，紛紛解囊捐款，令殘疾學員感到鼓舞，除能參與有意義的活動，亦能與街坊融和相處，受到街坊讚賞！

賣旗成績理想，義工表示來年必定繼續參與及支持，延續這個有意義的活動。

Po Leung Kuk
保良局
www.poleungkuk.org.hk



攜手扶弱基金——愛不釋手

社工
楊芷茵



本局康復服務於2012年成功獲攜手扶弱基金撥款舉辦「愛不釋手」計劃，讓殘疾學員發揮創意，透過製作手工藝品肯定自我的能力，培養個人興趣、激發潛能及抒發個人情感，展示內心世界。

本中心兩年來舉辦了超過15個手工藝工作坊，讓不同程度殘疾學員參與，包括弱智、傷殘及精神病康復者等，工作坊包括蝶古巴特、環保手袋、捲紙畫、陶藝、馬賽克、皮革創作等手工藝班，以展現學員的不同才華。



本局16間康復服務單位於25/9-27/9在石硤尾賽馬會創意藝術中心聯合舉辦作品展覽，展示各單位學員兩年來的創作品；展覽共吸引超過700名市民、社團機構參觀。

本中心派出精神康復學員即席示範捲紙畫製作，並安排中心展能藝術家黎衍麟現場繪畫，讓公眾人士近距離欣賞殘疾學員製作手工藝品的創意及技巧；到訪參觀者對學員作品均讚賞不已。

康逸居 – 長期護理院 (男宿)

社工
林永龍

「中秋樂滿Fun」中秋晚會 溫馨愉快慶中秋

9月5日，是康逸居慶祝中秋活動的大日子，各長期護理院的學員均十分重視這個節日，因為除了可享用各種特色應節食品外，更是人月兩團圓、一家團聚的日子。在活動日之前，職員已和學員忙於佈置宿舍，有些學員在沙田柚皮上畫上喜愛的圖案，製成獨一無二的燈籠。各式各樣的燈籠掛在晚會場地，為活動增添濃厚節日氣氛。



精神的燈籠掛飾



學員以沙田柚皮製作燈籠



中秋晚會現場的氣氛十分熱鬧

活動當日，一眾家屬到來參與活動，與學員歡渡佳節。宿舍為學員、家屬預備了一個「六福」拼盤，拼盤有各種水果、月餅，傳統



還有特別的「加餸」

及冰皮均有，大家未開始活動已能感受到濃厚的中秋氣氛。宿舍亦準備了多款燒烤食物，特加了「燒味」食物，並按需要協助學員烤熟食物，確保學員、家屬能享受燒烤的樂趣。



精緻的「六福」拼盤



看看他們興奮的樣子，便知道猜對燈籠的喜悅有多大了！



享用應節食物後，活動亦設有猜燈謎和大抽獎的環節。猜燈謎過程中，發現不少學員原來深藏不露，文采不凡呢！壓軸活動是大抽獎，各參加者大聲叫喊自己的名字，希望能抽到獎品。抽中的，當然開心，抽不中的，亦拍掌為中獎學員歡呼，大家在一片歡愉中渡過溫馨的一天。



豐富的抽獎及猜燈謎禮物

康逸庭 - 長期護理院 (女宿)

築福香港 · 我手畫我心

社工
楊芷茵

為使學員發揮助人自助的精神，長期護理院女宿舍特於7至8月期間，舉辦「築福香港·我手畫我心」活動，學員擔任義工，進行一連串社區活動，將關愛傳揚予荃灣及葵涌區。整個活動由學員全程參與籌備，預備福袋、製作捲紙畫心意卡，並排練表演節目，讓活動變得豐富及具意義。



福袋完成

活動是分兩階段進行，第一階段先於7月開始，由學員製作捲紙畫心意咭，學員在咭上將捲紙花貼拼成祝福字句，每張咭是獨一無二。再經由精神康復者組成的康逸工作坊學員包裝福袋。另外，舞蹈小組的學員，積極排練搖鼓舞多時，為的是令活動更完美。

第二階段於8月份開始，學員義工到區內長者中心進行親善探訪。分別探訪仁濟醫院方若愚長者鄰舍中心、私營院舍的光愛中心及康橋之家，社工及導師帶領學員進行遊戲，再讓悉心打扮的學員進行表演，最後由學員向長者派發福袋，學員於整個活動過程表現投入及認真，對能認識一班充滿活力的長者尤感高興，學員參加活動後亦有所啟發，感受到能將祝福帶給別人，自己同樣得到最大滿足。



編編起舞



社工分享

整個活動成功向公眾人士宣傳精神康復者的正面訊息，長者知悉參加活動全為精神康復者，對他們投入、主動及認真表演大為賞識，對精神康復者亦有所改觀！



與長者進行遊戲

社工
鍾健雯



皮革創意小組：皮革趣

計劃開皮革班小組時，曾擔心學員很難掌握皮革工具，他們會因為步驟繁複而放棄。然而，學員的投入和享受製作過程的表現，卻令我們十分鼓舞，更令我們體會到他們全心、全力、全意的學習精神，推動職員不斷發掘學員多方面的長處和能力。



學員不怕困難，面對複雜的步驟，亦依照教導，慢慢完成製成品！學員由零開始，完全未接觸過皮革製造，達至製作出不同的皮革作品；他們投入及專注，學習皮革製作，依導師指示，創作出不少不同風格的作品。

他原來
識得穿線

他原來對步驟次序好清晰，
更主動協助其他學員



從他們的投入，見證他們才能洋溢；從他們的的笑容，見到他們充滿自信。

好開心！
你睇我個
錢包幾靚！

我終於識整八達通套！
可以送比阿媽！



晴昕庭
嚴重弱智宿舍

晴暉庭
中度弱智宿舍

晴彩庭
輔助宿舍
(女宿)

社工
鍾美儀

2014培苗計劃

相信不少人也有將小綠豆發芽的經驗，但較少人會由種子開始栽種蕃茄，從預備土壤、培苗、栽種及澆水培植一個個紅通通的蕃茄，那種耐性及堅持，是我們弱智宿舍女學員培苗計劃的寶貴經驗。

弱智女宿舍每年都會舉辦『培苗計劃』，讓學員透過種植小植物，從而培養她們的耐性及責任心，為生活增添一點綠色姿采。



學員會在導師的指導下培苗，讓種子發芽及培植。同時，導師又會推動全宿舍的學員，收集食用後的果皮，如橙皮、蕉皮等發酵製成肥料，堆成天然的有機泥土；再把小幼苗栽入已翻的泥土中。為培養學員的責任心，各學員每星期均分工負責為植物澆水。期間學員能見證小幼苗成長、開花及結果。

紅通通的蕃茄、綠悠悠的菜、紅黃綠色的燈籠椒、爽甜的青瓜，全都是學員辛苦栽種的收成品。學員收割蔬果後，會把它們清洗乾淨，與全體弱智女宿舍學員一同分享。



除了能讓學員成為佳餚的蔬果外，還有那一盆盆的小植物，遍佈宿舍的每一個角落，讓學員置身於綠化環境中！

康晴綜合職業康復中心

職康服務

社工
鄧滿森

小組活動

中心的康晴綜合職業康復中心，除致力提升學員的工作技能外，亦會為他們安排一連串豐富的康樂活動，例如每年都會舉辦小組活動，透過活動可加深學員之間的認識，建立良好的關係，從而令他們彼此了解。



本年度中心學員的小組活動分別前往香港四個著名景點，包括第6組前往深井品嚐馳名燒鵝、第1,2組前往流浮山一日遊、第3,5組前往歷史博物館認識香港歷史文化，最後第4,7,8組前往濕地公園享受大自然景色，各學員於活動後分別品嚐不同特色美食。

每次活動學員均表示開心及滿足，從相片學員歡容的笑臉能體會學員是享受活動過程，各活動能順利進行有賴家長及義工的參與和協助。

小組活動的地點、形式及用膳種類都是按學員建議及投票作最後決定，所以他們份外投入及滿足。



中秋



每個人都需要家庭，家庭予人溫暖、安全及愛。學員來到我們嚴重殘疾人士護理院 - 「康悅宿舍」這個大家庭，就成為我們家庭成員。在這中秋佳節，中國人一個重要的節日裡，在這月兩團圓，熱鬧溫馨的日子裡，宿舍與一班家屬亦悉心準備中秋節的活動，與學員共渡佳節。



是日的活動我們在宿舍筵開數席，讓家屬與學員一起打邊爐及玩遊戲，各人樂也融融。原來活動得以進行有賴家屬協助，家屬提早來到宿舍，協助清洗蔬菜及佈置宿舍，精心為他們的子女炮製出歡欣快樂的「中秋晚會」。



席間除了家屬及職員精心準備的食物外，導師們亦為活動安排問答遊戲，其次，壓軸的抽獎遊戲，增添活動熱鬧及開心氣氛。整個活動因家屬參與變得更有意義，中秋佳節是一家團聚的節日，學員能與家人一起，親子共融的畫面，是那樣的溫馨及感人。

社工
王榮熙

「鮮」味「山」中尋

香港作為美食之都，海鮮是最多人喜愛的食物之一。中心嚴重肢體傷殘人士宿舍 - 康怡宿舍的多名學員，最近亦到訪以海鮮食肆著名的地點 - 流浮山，除享用海鮮盛宴，亦順便遊覽一下這個富傳統特色的地方。



回味無窮海鮮宴

滿佈海鮮食店的流浮山，食店兩旁放滿海鮮特產，沿途所見都已經令學員雀躍不已。那裏獨有的街道，學員都感到新鮮，學員津津有味享用海鮮午餐，加上在充滿特色地方午膳，學員更享受及投入。



流浮山是學員較少有機會踏足的地方，個別多年前曾到訪過的學員，表示環境變了不少，店舖多了很多；亦有學員買了不少手信回宿舍與其他學員分享。其實，坐輪椅的學員都很喜歡到不同的地區探索，看到學員享受每次活動的時候，職員都感到相當滿足，而最令職員高興的是，能見到學員間互相照顧和關心。希望日後的活動，除了學員能體驗遊覽不同地方的樂趣，最重要是宿舍學員間繼續相親相愛，與日增加的友情，能如家人般融洽相處。



社工
朱逸廉

保良局「賽艇同樂日」

本中心於2014年7月5日參與本局康復服務各單位合辦的「賽艇同樂日」活動，當日學員穿上醒目的隊衫，精神煥發，做好挑戰自己的準備。



活動先由中國香港賽艇協會義工教授一些基本陸上划艇的知識及動作，例如正確使用賽艇機及安全注意事項等等，然後就正式開始比賽。每單位每次派出一位學員參與，本中心在30多場的比賽中，有十多場獲得第一名的成績。

學員參加練習及比賽，最難得是體驗自我挑戰，永不言敗的精神，明白凡事經努力，自然能獲得進步。各學員在活動裏，表現認真及投入，摒棄勝負，互相欣賞，並能成為朋友，互相鼓勵，實踐良好的體育精神。



家屬職員聯會

中秋愛心暖晴昕——家職會探訪活動

副院長
吳詩韻



中秋節是我國傳統中一個重要的節日，依中國曆法這一天月亮滿圓，象徵團圓，中秋節又稱為團圓節，在此人月兩團圓的佳節。家屬職員聯會舉行中秋節日活動，讓學員與家屬職員聯會成員共度歡樂的節日，表達對有需要的學員關愛之情。



活動於12/9舉行探訪三樓及四樓晴昕宿舍的弱智男女學員，內容包括集體遊戲、贈送禮物、獻唱及舞蹈共賞等。當日家職會成員先與學員玩集體遊戲，接著合唱「皆大歡喜」歌曲，獲各學員熱烈的掌聲，各學員邊欣賞歌曲，邊開心雀躍手舞足蹈拍和，場面熱鬧。家長安排了應節「音樂傳月餅氣球」的集體遊戲，不少學員見到又圓又大的月餅氣球，也忍不住細看把玩一番才傳給他人，過程惹笑及歡愉。活動到尾聲，各參加的學員均獲月餅及祝福小禮物。



活動後各家屬職員聯會成員均懷著興奮心情分享探訪感受；大家不約而同表示共渡短短數小時，但已變得熟悉起來，活動饒有意義，看似簡單的探訪，但學員反應熱烈，令他們感動，藉此活動，能有機會彼此接觸，活動完結各學員仍依依不捨，追問家屬何時會再來，參與的家屬獲得學員溫馨的回應，加強他們參與探訪學員意欲，認為家職聯會送上關愛祝福，他們也同樣得到學員的溫馨祝福呢！

服務質素標準介紹

服務質素標準 1 & 2



1 服務資料

服務單位確保製備說明資料，清楚陳述其宗旨、目標和提供服務的形式，隨時讓公眾索閱。

中心地下大堂擺放了本中心及本局康復服務的宣傳單張，供公眾自行索閱。單張內容包括中心的服務宗旨，服務類別、名額、收錄服務對象等資料。另外，中心每季亦會製備及分發季刊，介紹中心的服務活動、資訊、人事訊息，除派發給學員家屬外，亦會郵寄給區內服務單位。



2 檢討及修訂政策和程序

服務單位應檢討及修訂有關服務提供方面的政策和程序。

本局會定期檢討及修訂各項服務政策和程序，亦會收集及採納各服務使用者及其家人的意見。有關服務質素標準SQS政策及程序文件檢討，會於中心佈告版，家長通訊版，各類會議等搜集意見，本局每年在6月通過相關標準政策及程序文件的檢討及修訂。

服務質素標準介紹

服務質素標準 3 & 4

3 運作及活動紀錄

服務單位存備其服務運作和活動的最新準確記錄。

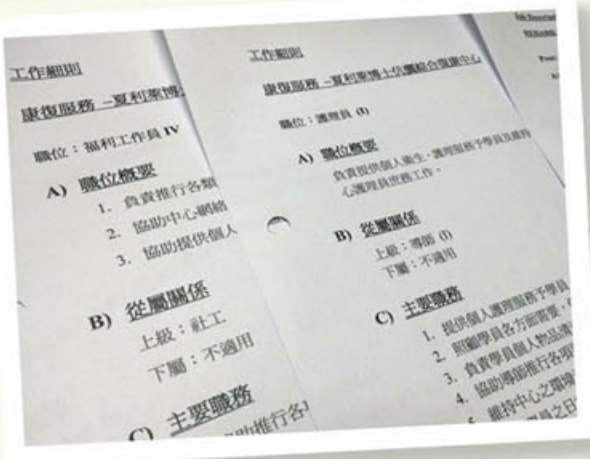
本中心備有清晰的指引，要求相關職員存備最新準確的記錄，包括個案記錄、醫療記錄、活動記錄及財務記錄等，每季亦會統計最新和準確的資料並定期向社會福利署報告。中心會透過報告板、中心季刊/家長通訊、家屬會議、家屬聯會、學員房間會議、學員/宿生大會等途徑，向各服務使用者及家屬介紹中心的最新資訊。



4 職務及責任

各級職員、有關管理人員、組織的職務及責任均有清楚界定。

中心大堂及各服務均備有職員架構圖，詳列職員架構及問責關係；每位入職的職員，均會收到職責說明文件，說明其職責及角色，閱讀入職導向手冊，參加入職導向課程，令職員清楚本局架構、管理人員及組織結構、職務及責任，而其職位的職務、責任、工作範圍及分工亦會充份掌握。



服務概覽

專職治療服務統計資料 / 人事變動

專職治療服務統計資料			
物理治療服務	7月	8月	9月
個案數目	123	125	124
接受治療次數	361	362	339
員工/社區訓練人次	18	58	37
輔助工具	7	5	6

職業治療服務	7月	8月	9月
個案數目	111	113	115
接受治療次數	313	333	414
員工/社區訓練人次	16	0	10
輔助工具	12	15	16

臨床心理服務	7月	8月	*9月
個案數目	0	0	20
心理評估/心理治療次數	0	0	0
諮詢/個案會議次數	0	0	0
講座/治療小組/員工訓練人次	0	0	0

*臨床心理學家於15/9到職

人事變動		
月份	到職	離職
7	10	6
8	5	5
9	9	4

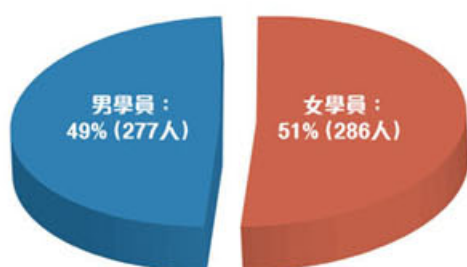
7~9月份新到職職員名單		
7	中央行政	助理廚師 陳恩年
	康晴綜合職業康復中心	社工 鄧滿森
		導師 III 張偉軒
	康怡宿舍	保健員 徐麗霞
		導師 駱耀庭
	晴昕/晴暉/晴彩宿舍	導師 朱卓棋
		護理員 李月娟
		護理員 黃家駿
	康逸宿舍	護理員 林鏡燕
		護理員 鄭珠瑞

8	康悅宿舍	導師 梁美鳳
		護理員 鄺艷玲
	晴昕/晴暉/晴彩宿舍	福利工作人員IV 邱家勁
		護理員 梁敏冰
康逸宿舍	護理員 尋傳輝	

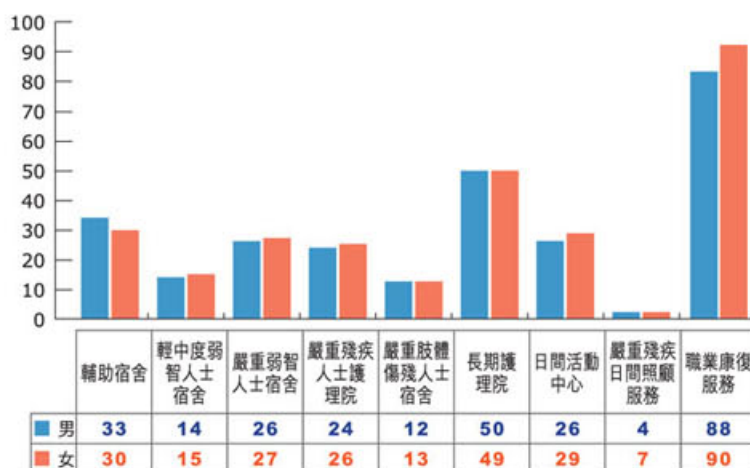
9	中央行政	庶務員 林沛玲
		助理廚師 胡鳳端
	專職治療部	臨床心理學家 何欣容
		物理治療師 劉顯達
		導師 王滿峯
	康悅宿舍	福利工作人員IV 簡嘉樂
		福利工作人員IV 郭家雄
		庶務員 李傅有娣
		導師 彭文亮

服務概覽

中心男女學員人數



截止2014年9月30日各服務人數分佈



精選活動剪影

康悅宿舍 (C&A/SD) (嚴重殘疾人士護理院)



藝術小組

個人化活動

康怡軒 (HSPH) (嚴重肢體傷殘人士宿舍)



大食自助餐

康怡伴你過中秋

Cake Here班

卡通冰皮由我創

康晴綜合職業康復中心 (IVRSC) (職康服務)



IV環保手工藝(燈籠)

7至9月份生日會

冬冬草種植

IV康晴食滋味

精選活動剪影

晴彩庭 (SHOS)、晴昕庭 (HSMH)、晴暉庭 (HMMH) (弱智女宿舍)



中秋活動

我是麵包皇~麵包製作

夏日炎炎嬉水樂

晴彩居 (SHOS)、晴昕居 (HSMH)、晴暉居 (HMMH) (弱智男宿舍)



晴昕RUNNING MAN

親子賀中秋

救火豪情



昕昕向榮迎中秋

晴暉晴彩涮涮樂

紙扇手工藝

精選活動剪影

康逸庭 (LSCH) (長期護理院) (女宿舍)



挪亞方舟



有營廚房



康逸居 (LSCH) (長期護理院) (男宿舍)



愛不釋手—陶藝坊



家務好幫手訓練計劃III—自製下午茶、夏日涼拌小食



家長感謝信

教保良局：林生、余生、達心、潘生，
及各同事、姑娘等等……



謝謝您們的耐心、愛心、
地照顧各院友及我弟弟
兆忠。

聖靈所結的果子，就是仁愛、喜樂、
和平、忍耐、恩慈、良善、
信實、溫良、節制。

願主祝您們身體健康
及喜樂常存。

兆忠

17/6/2014

新的
生命

你們的愛心會這樣存在人心，
以你們去作你們的好行為，
使這世界因你們而天上的天。

中心回應

收到家屬感謝信，對同事們是最大的鼓勵，我們會將這些肯定和讚賞，成為工作正能量，更積極努力工作！

如有意見、讚賞、鼓勵及分享，歡迎以書面、傳真或電郵方式交予本中心院長羅麗儀姑娘。

中心通訊地址：新界葵涌葵盛圍310號

電話：3980-9688 傳真：3980-9633 電郵：phhirc@poleungkuk.org.hk

保良局 夏利萊博士伉儷綜合復康中心
新界葵涌葵盛圍310號

寄

郵票



印刷品

督印人：羅麗儀院長
編輯委員會：甘偉民、呂思慧、秦國威、林瑞容、鄭鳳如
數目：1000本
《殘疾人士院舍條例》豁免證明書編號C0315